

Esp./Expediente: 2011ZZAA0015

Gaia: EMPARK aparcamientos y servicios SAK aurkeztutako eskaera 5.3.11. San Juan – Etxeandia eremuko lurpeko aparkalekuan txandaka aparkatzeko zerbitzu publikoa kudeatzeko kontratu administratiboa betetzeko ezintasuna deklaratu dadin eta 8/2020 Errege Lege Dekretuaren 34.4. artikularekin bat etorri edo, subsidiarioki, *rebus sic stantibus* klausularekin lotutako ustekabeko arriskuaren teoria aplikatuz kontratuaren oreka ekonomiko finantzarioa berrezartzeko eskubidea aitortu dadin (2011ZZAA0015 espedientea)

En relación con la solicitud presentada por "EMPARK aparcamientos y servicios S.A." interesando se acuerde la imposibilidad de ejecución del contrato administrativo relativo a la gestión del servicio público de aparcamiento rotatorio en el estacionamiento sito en el subsuelo del ámbito 5.3.11 San Juan-Etxeandia, reconociendo el derecho al restablecimiento del equilibrio económico-financiero del contrato conforme al artículo 34.4 del Real Decreto Legislativo 8/2020, o, subsidiariamente por aplicación de la teoría del riesgo imprevisible conectada a la cláusula "rebus sic stantibus", Expediente 2011ZZAA0015.

Egitateak:

Resultando los siguientes hechos:

- Joan den apirilaren 30eko idazki baten bidez (Irungo Udaleko Erregistro Nagusiko sarrerako idazpen zk.: 9.835), EMPARK aparcamientos y servicios SAK eskatu zuen 5.3.11. San Juan – Etxeandia eremuko lurpeko aparkalekuan txandaka aparkatzeko zerbitzu publikoa kudeatzeko kontratu administratiboa betetzeko ezintasuna deklaratu zedin eta kontratuaren oreka ekonomiko finantzarioa berrezartzeko eskubidea aitortu zedin, enpresak ezin baitzuen bete kontratu administratiboaren xedea. Irailaren 7ko idazki baten bidez (Irungo Udaleko Erregistro Nagusiko sarrerako idazpen zk.: 23422/2020), enpresak berriro egin zuen eskaera hori, eta, idazkiarekin batera, dokumentu ekonomiko batzuk aurkeztu zituen.

-Que por escrito con asiento de entrada en el Registro general del Ayuntamiento de Irun nº 9835 de fecha 30 de abril último, "EMPARK aparcamientos y servicios S.A." interesa se acuerde la imposibilidad de ejecución del contrato administrativo relativo a la gestión del servicio público de aparcamiento rotatorio en el estacionamiento sito en el subsuelo del ámbito 5.3.11 San Juan-Etxeandia, reconociendo el derecho al restablecimiento del equilibrio económico-financiero del contrato, dado que la empresa se ha visto imposibilitada de realizar el objeto del contrato administrativo. Dicha solicitud es reiterada por escrito de fecha 7 de setiembre último, asiento de entrada en el Registro general del Ayuntamiento de Irun nº 23422/2020, junto con la que se adjunta diversa documentación de carácter económico.

- 2011ko irailaren 28ko osoko bilkuran, Irungo Udalak EMPARK aparcamientos y servicios SA enpresari esleitu zion 5.3.11. San Juan – Etxeandia eremuko lurpeko aparkalekuan txandaka aparkatzeko zerbitzu publikoa kudeatzeko kontratua, 25 urterako kontratu administratiboa formalizatu eta biharamunetik. 2011ko urriaren 26an formalizatu zen kontratu administratiboa, eta 2036ko urriaren 25ean bukatuko da.

-Que el Excmo. Ayuntamiento de Irun en sesión plenaria celebrada en fecha 28 de setiembre de 2.011 acordó adjudicar a "EMPARK aparcamientos y servicios S.A." el contrato relativo a la gestión del servicio público de aparcamiento rotatorio en el estacionamiento sito en el subsuelo del ámbito 5.3.11 San Juan-Etxeandia, por un plazo de 25 años contados desde el día siguiente al de la formalización del contrato administrativo, contrato formalizado en

fecha 26 de octubre de 2.011, y cuya finalización se producirá en fecha 25 de octubre de 2.036.

- Kontratazioa arautzen duten baldintza ekonomiko administratiboen pleguaren arabera, enpresa esleipendunak bere gain hartzen du Irungo Udalak lurpeko 3. solairuan administrazio emakida bidez esleitutako tokien kudeaketa ere, eta, hortaz, emakidadunek hileko mantentze kuota bat ordaintzen diote, hainbat gastu ordaintzeko: argia, instalazioen mantentzea, zaintza, garbiketa...

-Que conforme al Pliego de condiciones económico-administrativas regulador de la citada contratación la empresa adjudicataria asume asimismo la gestión de las plazas adjudicadas por el Ayuntamiento de Irun en concesión administrativa en la planta -3, por lo que percibe de las concesionarias una cuota de mantenimiento mensual que comprende diversos gastos tales como: luz, mantenimiento de las instalaciones, vigilancia, limpieza et...

- 5.3.11. San Juan – Etxeandia eremuko lurpeko eraikineko 2. solairua (txandaka aparkatzeko aparkalekua) eta 3.a (bertakoentzako aparkalekua) zabalik egon dira alarma egoerak iraun duen denboraldi guztian (2020ko martxoaren 14tik ekainaren 20ra bitartean), eta, denboraldi horretan, enpresa esleipendunak normal jaso du lurpeko 3. solairuan aparkatzeko tokien emakidadunek ordaintzen dioten hileko mantentze kuota.

- Que tanto el parking rotatorio ubicado en la planta -2, cómo el aparcamiento de residentes ubicado en la planta -3, del edificio sito en el subsuelo del ámbito 5.3.11 San Juan-Etxeandia, han permanecido abiertos con normalidad durante todo el periodo de duración del estado de alarma, que se ha extendido del 14 de marzo al 20 de junio de 2.020. Asimismo, la empresa concesionaria ha recaudado con normalidad durante dicho periodo la cuota de mantenimiento mensual que percibe de los concesionarios de las plazas sitas en la planta -3.

Argudioak:

Considerando los siguientes argumentos:

- Espedientea eta berau osatzen duten txostenak aztertu, eta ondorioztatu da ez dagoela kontratua betetzeko ezintasuna deklaratzetik, zerbitzua ematen jarraitu baita; izan ere, lurpeko 2. solairuko aparkalekua eta lurpeko 3. solairuko (bertakoentzako aparkalekua) zabalik egon dira, eta lurpeko 3. solairuko aparkalekuko tokien emakidadunek hileko mantentze kuota ordaintzen jarraitu dute. Ildo horretatik, ezin denez deklaratu ezintasuna, emakidadunak ez du oreka ekonomiko finantzarioa berrezartzeko eskubiderik, zeina martxoaren 17ko 8/2020 Errege Lege Dekretuaren 34.4 artikulua arautzen duen.

-Que analizado el expediente y los informes obrantes en el mismo, se concluye que no se puede declarar la imposibilidad de ejecución ya que se ha seguido prestando el servicio, dado que el parking de la planta -2 y el aparcamiento de residentes de la planta -3 han estado abiertos y se ha seguido cobrando la cuota de mantenimiento mensual a los concesionarios de las plazas sitas en la planta - 3, y, que al no poder declarar la citada imposibilidad, no existiría el derecho al restablecimiento económico al concesionario contemplado en el artículo 34.4 del Real Decreto Ley 8/2020, de 17 de marzo.

- Martxoaren 17ko 8/2020 Errege Lege Dekretua arau berezia denez, kontratu publikoei buruzko legedi arruntaren aurretik aplikatu beharrekoa, ez dago *rebus sic stantibus* klausularekin lotutako ustekabeko arriskuaren

- Que al ser el Real Decreto-ley 8/2020 de 17 de marzo una norma especial y de aplicación preferente respecto a la legislación ordinaria de contratos públicos, no es de aplicación el reequilibrio económico-financiero del contrato

teoria aplikatuz kontratuaren oreka ekonomiko finantzarioa berrezartzerik.

- Edonola ere, aipatzekoa da EMPARK aparcamientos y servicios S.A. *rebus sic stantibus* klausularekin lotutako ustekabeko arriskuaren teoria aplikatuz kontratuaren oreka ekonomiko finantzarioa berrezar dadin aurkeztutako eskaera baloratzeko kontuan izan beharra dagoela emakida kontratuaren iraupena, emakidadunaren eragiketa arriskua eta jurisprudentziak *rebus sic stantibus* klausularen doktrina aplikatzeko eskatu izan dituen eskakizunak; bada, kasu honetan, eskakizun horiek ez dira betetzen.

Ikusita espedientean jasotako txostenetan eta COVID-19aren eragin ekonomiko eta sozialari aurre egiteko ezohiko neurri urgenteei buruzko martxoaren 17ko 8/2020 Errege Lege Dekretuaren 34. artikuluan xedatutakoa, baita funtsezko zerbitzuak ematen ez dituzten besteren konturako langileentzako ordaindutako baimen berreskuragarria arautzen duen martxoaren 29ko 10/2020 Errege Lege Dekretuan xedatutakoa ere, COVID-19aren aurkako borrokaren testuinguruan herritarren mugikortasuna murrizteko helburuarekin.

Behin Ogasuneko, Garapen Ekonomikoko, Giza Baliabideetako, Informazioaren Gizarteko, Partaidetzako eta Auzoetako Informazio Batzordeak irizpena eman ondoren, **erabaki hauek onartzea proposatzen zaio Udalbatzari:**

1. EMPARK aparcamientos y servicios S.A. 5.3.11. San Juan – Etxeandia eremuko lurpeko aparkalekuan txandaka aparkatzeko zerbitzu publikoa kudeatzeko kontratu administratiboa betetzeko ezintasuna deklaratu dadin eta 8/2020 Errege Lege Dekretuaren 34.4. artikularekin bat etorri kontratuaren oreka ekonomiko finantzarioa berrezartzeko eskubidea aitortu dadin aurkeztutako eskaera EZESTE.

por aplicación de la teoría del riesgo imprevisible, conectada a la cláusula "rebus sic stantibus".

-Que no obstante lo señalado en el punto anterior, se considera conveniente señalar que a la hora de valorar una solicitud de reequilibrio económico-financiero del contrato por aplicación de la teoría del riesgo imprevisible conectada a la cláusula "rebus sin stantibus" cómo la presentada por "EMPARK aparcamientos y servicios S.A.", es preciso tener en cuenta la duración del contrato de concesión, el concepto de riesgo operacional del concesionario, y, los requisitos que ha venido exigiendo la jurisprudencia para la aplicación de la doctrina de la "cláusula rebus sin stantibus", requisitos que no se dan en el supuesto que nos ocupa.

Visto lo dispuesto en los Informes obrantes en el expediente, en el artículo 34 del Real Decreto-Ley 8/2020, de 17 de marzo, de medidas urgentes extraordinarias para hacer frente al impacto económico y social del COVID-19 y, en el Real Decreto-Ley 10/2020, de 29 de marzo, por el que se regula un permiso retribuido recuperable para las personas trabajadoras por cuenta ajena que no presten servicios esenciales, con el fin de reducir la movilidad de la población en el contexto de la lucha contra el COVID-19.

Una vez dictaminada por la Comisión de Hacienda, Desarrollo Económico, Recursos Humanos, Sociedad de la Información, Participación y Barrios, se eleva al Ayuntamiento Pleno la siguiente propuesta de acuerdo:

1º.- DESESTIMAR la solicitud presentada por "EMPARK aparcamientos y servicios S.A." interesando se acuerde la declaración de imposibilidad de ejecución del contrato administrativo relativo a la gestión del servicio público de aparcamiento rotatorio en el estacionamiento sito en el subsuelo del ámbito 5.3.11 San Juan-Etxeandia, y, el reconocimiento del derecho al restablecimiento del equilibrio económico-financiero del contrato, conforme a lo

dispuesto en el artículo 34.4 del Real Decreto Legislativo 8/2020.

2. EMPARK aparcamientos y servicios SAK rebus sic stantibus klausularekin lotutako ustekabeko arriskuaren teoria aplikatuz 5.3.11. San Juan – Etxeandia eremuko lurpeko aparkalekuan txandaka aparkatzeko zerbitzu publikoa kudeatzeko kontratu administratiboaren oreka ekonomiko finantzarioa berrezartzeko eskubidea aitortu dadin aurkeztutako eskaera **EZESTE**A.

2º.- DESESTIMAR la solicitud presentada por "EMPARK aparcamientos y servicios S.A." interesando el derecho al restablecimiento del equilibrio económico-financiero del contrato administrativo relativo a la gestión del servicio público de aparcamiento rotatorio en el estacionamiento sito en el subsuelo del ámbito 5.3.11 San Juan-Etxeandia por aplicación de la teoría del riesgo imprevisible conectada a la cláusula "rebus sic stantibus".

Ebazpen honek amaiera ematen dio administrazio-bideari. Beraren aurka, aukeran, berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango da, administrazioarekiko auziaren aurretik, hilabeteko epean, haren jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera kontatuta; edo, bestela, zuzenean aurkaratu, Donostiako administrazioarekiko auzien Epaitegian, bi hilabeteko epean, haren jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera kontatuta; hori guztia, egoki iritzitako beste edozein aurkezteko aukeraz gainera.

El presente acuerdo pone fin a la vía administrativa. Contra el mismo podrá interponerse potestativamente recurso de reposición, previo al contencioso económico-administrativo, en el plazo de UN MES contado desde el día siguiente a la fecha de su notificación, o bien impugnarse directamente ante los Juzgados de lo contencioso-administrativo de Donostia-San Sebastián, en el plazo de DOS MESES, contados desde el día siguiente a la fecha de su notificación, todo ello con independencia de cualquier otro que se estime oportuno.

Irun, 2020ko sinaduraren datan/ Irun a fecha de firma

EKONOMIA ETA OGASUN ARLOKO ORDEZKARIA,
EL DELEGADO DE ÁREA DE ECONOMÍA Y HACIENDA.

